

# HERALDO ALAVÉS

Año I.—Número 193

Oficinas: Estación 36, entresuelo.

DIARIO INDEPENDIENTE

Imprenta Moderna: Estación 45 y 47. Periódico de la tarde.

Vitoria, Miércoles 4 Septiembre, 1901

## HERALDO ALAVÉS

Recibe información telefónica directa de Madrid  
Único en Vitoria que tiene conferencias telefónicas.

## TROZOS

Ha comenzado el desfile de las playas del Norte, hacia el interior. La empresa del ferrocarril se ha visto obligada a organizar el segundo expreso, porque con uno solo no se podía atender al servicio. Hay que ver cómo pasan los trenes de vuelta por nuestra estación; llenos completamente de viajeros y los que aquí necesitan un asiento para irse hacia el interior, se ven apuradillos para encontrarlo. También van regresando a sus casas los muchos vitorianos que salieron a solazarse en las capitales hermanas, de donde vienen comentando con alabanzas las fiestas que han tenido lugar y con las que han gozado y sudado.

Ahora toca descansar. Vuelta al reposo, al paseo en el Prado, a recorrer la calle de la Estación, a prepararse a recibir al otoño que por aquí suele ser agradable.

Con mucho disgusto nos hemos enterado de que días atrás hubo una riña entre gente joven paisana y militar; cosa que lamentamos muy de veras y que dado el celo de nuestras autoridades esperamos que no ha de repetirse.

Vitoria precisamente, es un pueblo que siempre ha demostrado cariño hacia el elemento militar, que ha vivido en íntima relación con los cuerpos que la guarnecen, que ha formado una verdadera familia en la que el uniforme no servía para desunir sino para ligar a unos y a otros; a los que somos del pueblo y a los que vienen a él para ser elemento de vida. ¿Qué es el ejército sino pueblo? ¿No son amigos, parientes, hermanos nuestros los que visten el honroso uniforme militar en servicio de la patria? ¿No vuelven a ser paisanos, los que cumplida su misión dejan las filas y se quitan los arreos guerreros?

Hay que convencerse de que todos somos unos y dejando a un lado triquiñuelas propias de la gente moza, no debe haber en Vitoria nota discordante entre los que formamos este vecindario y la guardación que con nosotros vive en tan estrechas relaciones.

Aconsejamos a unos y a otros, la paz; que debe reinar en todo país sensato y el orden, que es factor necesario para la vida de los pueblos.

Seguros estamos de que nuestras advertencias, nacidas del amor grande que profesamos a esta ciudad y a cuantos en ella moran, han de ser atendidas y de que esas ligerezas de la juventud no han de volver a causar perturbaciones que a la postre no traen sino daños de consideración.

## De los boers

Por Teléfono  
Servicio del HERALDO  
Recibido hoy a las 3:30.

España.—Muerte de un coronel.—Más descarrilamientos.

El doctor Krause, antiguo gobernador de Johannesburgo que fué detenido ayer por la tarde en un hotel de Londres, ha comparecido esta mañana ante el tribunal de Bow Street, acusado del delito de alta traición cometido en Orange.

Contestando a una pregunta de la defensa, la acusación responde que la policía inglesa ha detenido a Krause por instrucciones enviadas del Bavo.

Un telegrama de Pretoria da detalles de la muerte del coronel Vandellour, ocurrida en un tren.

Nadie esperaba su ataque, casi todos dormían, los pocos viajeros que velaban en el momento del ataque cuentan que cuando el tren se detuvo por estar obstruido el paso, un negro hizo señas y enseguida un boer prendió fuego a dos minas, cuya explosión hizo descarrillar el tren, rompió el vagón blindado e hirió a algunos soldados. Enseguida empezaron las descargas de fusilería, el coronel gritaba a los viajeros que se echasen en el suelo. Los boers entraron en el tren y una bala certera atravesó el corazón del coronel inglés.

Los boers asaltan muchos trenes. En esta semana ya van tres. También han ocupado a los ingleses varios depósitos de armas. La guerra va tomando muy mal aspecto para los ingleses.

## En la Audiencia

Juicio oral de hoy

Veinticinco minutos ha durado esta mañana la vista de la causa que se seguía contra Fidel Ruiz de Azúa por el delito de lesiones.

Era magistrado ponente el Sr. Castillo, la acusación pública la ha sostenido el teniente Fiscal Sr. Robles, y la defensa del procesado estuvo a cargo del letrado señor Elio, asistido del procurador señor Garrastachu.

El hecho de autos ocurrió en el pueblo de Eguileta, el día 15 de Mayo por la noche.

Fidel Ruiz de Azúa vió que cerca de su casa rondaban dos hombres, y sin haber tenido disputa antes y sin que se haya puesto en claro el motivo, surgió una pendencia de la que salió herido, de un palo que le dió el procesado, Isidoro Iñiguez.

Los testigos del Ministerio Fiscal Isidoro Iñiguez e Ildefonso Mendizabal, esposa del procesado, confirman lo sucedido y los peritos médicos don Bruno Martínez y don José Gonzalo, declaran que visitaron por primera vez al herido, al día siguiente de recibir la agresión y le hicieron una cura, a los cinco días volvieron a curarle y siguieron haciéndolo hasta el 24 en que le dieron de alta.

Los informes de los señores fiscal y defensor se reducen a demostrar, el uno que el hecho tiene todas las circunstancias para ser considerado como delito, pues transcurrieron los nueve días de curación y que no hay atenuantes, porque no hubo provocación ni agresión como demuestra la declaración del procesado.

El señor Elio se acoge a que los médicos no pueden asegurar el tiempo en que se hubiera curado el lesionado de haberle atendido más y que seguramente hubiera sido algunas horas menos, por lo que solo serían ocho días los empleados en la curación, quedando en ese caso reducido el asunto a una falta que debe examinar el juzgado municipal.

Dice que concurre también la eximente 4.ª del artículo 8.º y que su defendido es inocente y se suspendió la causa, dejándose conclusa para sentencia a las once y media.

## Sandías y melones valencianos y zaragozanos

Romualdo Pilarte ha llegado con otro vagón y aceitunas negrillas valencianas.

Se reciben avisos para el camionaje y servicio a la Estación y a domicilio, Estación, 24, tienda, y Cercas Bajas, 47, 2.º. 15-6

## Lo de China

(Por teléfono)  
Servicio del HERALDO

### El impuesto inmueble

Anuncian de Canton que la población está muy revuelta por la imposición de la tasa a los inmuebles. En Canton no sucederán conflictos graves, pero no pasará lo mismo en otros distritos. Se anuncia que los habitantes de la villa de San-Hui están dispuestos a todo antes que aceptar el impuesto, y amenazan con vengarse en los cristianos. Estos han pedido auxilio al magistrado del distrito.

### Los cristianos

En Pekín han ocurrido muchas matanzas de catecúmenos católicos. En los distritos de Tien-Tsin, Li-Hung-Chang ha prometido hacer escarmiento en los culpables.

### El príncipe Choun

El príncipe Choun ha llegado ayer por la noche a Potsdam en tren especial. Fué recibido en la estación por el comandante de la plaza y el director de policía. En un carruaje se fué al parque de la Desgracia.

Mañana al mediodía le recibirá en audiencia el emperador.

El viernes por la tarde marchará de Berlín y se detendrá dos ó tres días en París. Todos los agregados chinos se encontrarán en París al comienzo de la próxima semana.

## Crónica municipal

### La sesión de hoy

Ha dado comienzo a las 10:48 de la mañana, la cual ha sido presidida por el señor Alcalde D. Federico Baráibar, y asistiendo los concejales señores Foronda, Junguitu, Armentia, Echevarría (D. A.), Verástegui, San Vicente, Echevarría (D. T.), Herrero, Alarcón, Palacios, Uralde y Zárate.

### Actas

—Por el Sr. Secretario, se dá lectura a la de la sesión ordinaria celebrada el día 28 de Agosto último, la cual fué aprobada después de algunas aclaraciones del señor Uralde.

—Id. del concurso verificado el 31 de dicho mes, para las obras que se han de realizar en la techumbre de la nueva Plaza de Abastos, cuyas obras se adjudican definitivamente a don Julián Mendía, haciendo algunas observaciones el Sr. Zárate, que no se toman en consideración.

### Comunicaciones oficiales

—Del Itmo. Sr. Gobernador civil, resolviendo el recurso de alzada interpuesto por los Farmacéuticos que tienen a su cargo el suministro de medicamentos para las familias inscriptas en el censo de pobres, contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento, sobre establecimiento de una farmacia municipal. En dicha providencia se desestima la alzada de los señores Farmacéuticos, quedándoles el derecho de entablar el correspondiente recurso contencioso-administrativo; el Ayuntamiento, dentro del círculo de sus atribuciones, puede, por tanto, crear la nueva Farmacia municipal.

—De la Junta directiva de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, proponiendo la modificación de algunos artículos del Reglamento de dichos establecimientos.—Se aprueba, la modificación de los artículos 12, 17 y 21, del reglamento, con la que se facilitan los medios para la imposición y reintegro de las cantidades.

## Fondos

—El estado de la caja municipal, de que se da cuenta a S. E. representa un total de 154.650'70 pesetas.

—La distribución de fondos en el mes último, se eleva a 158.310'46 pesetas.

—Relación del producto de, los arbitrios en la semana anterior; asciende a 18.941'18 pesetas.

## Dictámenes

—De la Comisión de Obras, informando la instancia de la Superiora de las Siervas de Jesús, sobre licencia para levantar la tapia del edificio que ocupa dicha Comunidad.—Aprobado.

—Id. de la de D. Bruno Aauri, para abrir una puerta en la pared de la huerta lindante con las casas números 4 y 6 de la calle del Juego de pelota.—Se autoriza.

—Id. de la de D. Ildefonso Calzada, para abrir una puerta en la fachada de la casa núm. 11 de la calle del Torno.—Como se pide.

—Id. en la de D. Juan Sáenz y otros (salle del salón el señor Armentia) en súplica de que se construya un caño maestro para recoger las aguas sucias de las casas de la calle de las Escuelas.—Se autoriza a la comisión de Obras para anunciar la oportuna subasta. (Entra en el salón el Sr. Armentia)

## Mociones

Del señor Alcalde presidente, proponiendo que se señalen días y horas en los cuales se practicará la vacunación, gratuitamente, a las personas que concurren al Laboratorio municipal.—Se autoriza a los señores Alcalde y presidente de la comisión de Beneficencia, para que, puestos de acuerdo con los señores médicos titulares, pongan en práctica cuantos medios crean necesarios para contener el desarrollo de la epidemia variolosa; y a petición del señor Foronda, que se hagan extensivos dichos beneficios a todos los pueblos de la jurisdicción.

Id. llamando la atención del Ayuntamiento sobre el acuerdo relativo a que se abra una cuenta corriente con el Banco de Vitoria.—Ante la duda de si es legal el cumplimiento del citado acuerdo, pues según la ley no puede darse otra inversión a los fondos municipales que cubrir sus atenciones, pasa el asunto a la comisión de Hacienda.

## Asuntos varios

—Son aprobadas varias cuentas, que pasan a la Ordenación de Pagos.

—Se lee un escrito de don Teodoro Iradier, participando al Ayuntamiento para los fines consiguientes, no convenirle la prórroga de tres meses del arriendo del Teatro Principal, que terminó en 31 de Agosto, y si la de un año, como solicitó. Pasa el asunto a la comisión de Festejos, para que proponga medidas más radicales.

—El señor Herrero pide se asigne veinticinco céntimos más de sueldo a don Castor Mateo, encargado de la báscula de pesar carros, pues a su juicio, es poco recompensado su trabajo; pasa a la comisión de Arbitrios para que informe.

—Pasa a estudio de la comisión de Obras el traslado del abrevadero municipal establecido en terreno del señor Ulivarri.

—El señor Alcalde recomienda a los señores concejales asistan a la «Visita de Mojoneros» que se celebrará el lunes próximo.

El señor Zárate pide se suprima la tradicional corrida de vaquillas que en dicho día se celebra en el patio de la casa de Olárizu, así como el buey ensogado que por aquellos campos se suelta para diversión del público, lo cual es desechado, pues de acceder, opina el señor Alcalde, que el Ayuntamiento se exponía a las censuras de la mayoría de los concurrentes que con tanto agrado ve esa clase de fiesta.

Con lo que se levantó la sesión.

## CONSERVAS Y MERMELADAS

### TREVIJANO

De venta: Sociedad Cooperativa y Ultramarinos

30-15

## Los anarquistas

Por teléfono  
Servicio del HERALDO  
Recibido hoy a las 3:30 tarde.

### Reunión

En una posada cerca del monte Aentino se reunieron ayer todos los anarquistas que hay en Roma.

Durante la reunión se sacó una bandera negra con franja roja que fué aclamada con entusiasmo por todos los concurrentes.

A continuación se sirvió un banquete y después de él salieron todos a la calle en tumultuosa manifestación, dando muchos vivas y mueras, y atropellando a los transeúntes.

### Manifestación

Otra manifestación anarquista se ha celebrado en Pisa. Recorrió las calles de la ciudad, dando vivas a Bresci y a la revolución social.

El ministro del Interior ha destituido por telegrama al alcalde.

### Registro

La policía de Roma hizo ayer un registro en el periódico libertario «La Agitación» apoderándose de varios documentos comprometedores y de unos miles de folletos que iban a ser repartidos por la calle el próximo domingo.

### Agitación

Se nota mucha estos días entre los anar-

quistas que pretenden el que les den los obreros la dirección de la conducta que han de seguir en las huelgas.

## TRIBUNALES

Para el HERALDO

### El problema del día

Las anunciadas reformas del señor marqués de Tevega, tren a mal traer a los Escribanos de actuaciones, mientras unos, los Actuarios de Madrid y Barcelona, abominan de ellas; otros, los Escribanos rurales, las defienden con vigor y entusiasmo viendo en las mismas la base de su relativa felicidad de mañana.

Esta diversidad de opiniones, encuentra eco fiel en las revistas profesionales, especialmente en el órgano defensor del Cuerpo de Escribanos «Gaceta de Tribunales» en cuya revista ha publicado un artículo el escribano de Barcelona Sr. Cortina poniendo de relieve las desventajas que se traen aparejadas las indicadas reformas y abultando los lunares que en ella se aprecian.

Antes de ahora han tenido cabida en dicho periódico profesional atinados trabajos de varios Escribanos rurales pidiendo la abolición de los Aranceles judiciales, porque en algunos Juzgados de entrada no se incoaba asunto alguno de rico y por lo tanto se hacía imposible el mantenimiento de los Actuarios.

Claro es que esta disparidad de criterio obedece a una causa que a nosotros no puede ocultarse, cual es que en la corte perciben los depositarios de la fe pública pingües honorarios y para ellos el Arancel viene a ser especie de filón inagotable que les prodiga grandes riquezas, mientras que en provincias, hecha obstrucción de Barcelona, Valencia y Sevilla, apenas si ganan los Actuarios lo suficiente, no digo para vivir con holgura ni siquiera para cubrir sus más perentorias necesidades.

Este estado de cosas no podía prolongarse por mucho tiempo; los clamores de los Actuarios de entrada eran harto razonables para que cayeran en el vacío y los poderes públicos no han podido menos de atenderlos, estudiando el señor ministro de Gracia y Justicia el asunto y madurando un proyecto de reformas próximas a implantarse.

En esas reformas se decide el Sr. Marqués de Tevega a considerar como empleados del Estado a los auxiliares y subalternos de la Administración de justicia, y esta resolución del ministro no puede ser más equitativa por razones que están al alcance de nuestros lectores y que no exponemos a su consideración por el temor de herir su reconocida ilustración; empero vislumbran los actuarios de Madrid el dique que se trata de ponerles y no pueden menos de mirar con ojos escrutables la reorganización del señor Tevega, detestando de ella y aduciendo en contra de la misma argumentos que, basados en cimientos de naipes, no pueden menos de venirse abajo.

Los grandes rotativos se han ocupado también de este asunto detenidamente. Tengo al alcance de la vista un artículo de *El Globo*, que suscribe Baldomero Argente, en cuyo trabajo—ni se dice *fi* ni *de* de las próximas reformas, no obstante de hacer de ellas la dirección.

¡Claro! se impone el negocio. En *El Imparcial* han hecho sus armas los registradores, una legión de interesados en que continúen las cosas como están; solo *El Escándalo* periódico moralizador que vé la luz en Barcelona publica un artículo en su número correspondiente al día 15 de Agosto próximo pasado en cuyo trabajo se dice... «consignamos nuestra desconfianza de que la medida se implante—se refiere al proyecto del Ministro de Gracia y Justicia—por la sola razón de que es conveniente. Hace años que se ahogó la misma idea con veinte mil ARGUMENTOS salidos de Madrid y Barcelona. Con que ¡cañalleros! la suerte puede repetirse y de ahí nuestra escama».

Son partidarios de esas reformas tan decantadas, todos los Actuarios de los Juzgados de entrada y ascenso y algunos de término y se fundan para pedir las en la siguiente razón de peso: si las leyes se sancionan para el bien general, la mayoría de los Actuarios necesitan del proyecto en la parte que les equipara a empleados del Estado y se les asigna un sueldo, aboliendo los Aranceles judiciales.

X.

## Reclamación diplomática

Por teléfono  
Servicio del HERALDO  
Recibido hoy a las 3:30 tarde

Los individuos del cuerpo diplomático extranjero que veranean actualmente en Zarauz piensan presentar en debida forma una reclamación contra el ferrocarril de Bilbao Elgoibar y San Sebastian por los obreros que la empresa viene cometiendo con los viajeros y la desorganización que hay en todos sus servicios y que redundan en perjuicio del público.

El motivo de la reclamación tiene gracia y es como sigue:

Días pasados se tenía que celebrar en San Sebastian una reunión diplomática a la que se pensaban asistir los embajadores residentes en Zarauz.

Para hacerlo tomaron un coche de primera en el que entraron todos ellos y emprendieron sin novedad la marcha. Pero a la mitad del camino, por lo mal servida que está la línea y haber exceso de viajeros, varias aldeanas, por falta de sitio se metieron en el coche de los diplomáticos.

Las aldeanas llevaban gallinas, que además de molestar durante todo el viaje y hacer cosas que no quiero citar, llenaron de piojos a los diplomáticos que se llevaron el natural disgusto y por el que piensan entablar una reclamación.

## MERCADOS

BURGOS, 3.—Entraron 1.500 fanegas. Se vendió trigo alaga a 45 reales los 44 kilos, mocho a 45 los 42 y 1/2, rojo a 44 los 42 y 1/2, los 22; cebada de 41 a 42 los 40, lentejas a 41 los 42 y 1/2. Harina de 1.ª a 18 rs. arroba, de 2.ª a 17 y de 3.ª a 16.

Salvados: saeco de 4 arrobas de 1.ª a 11 rs., de 2.ª a 9 y de 3.ª a 8 rs.

Patatas a 5 rs. arroba. El mercado encaimado.

BARCELONA, 3.—Se nota algún aumento en las ofertas. Ventas reducidas.

Se paga la fanega de trigo de 94 libras a 46 y 46'50 rs. fanega, según estación de procedencia.

SALAMANCA, 3.—Trigo a 45 rs. fanega, cebada a 28, centeno a 30, lentejas a 36, nueces a 50, avena a 21, guisantes a 36, algarrobas a 28, garbanzos de 80 a 170, según clase y tamaño.

VALLADOLID, 3.—Trigo a 145 rs. las 34 libras, maíz a 48 rs. fanega, lentejas a 46, Patatas a 6 rs. arroba. Vino tinto de 26 a 30 rs. cántaro, blanco de 28 a 32. Cerdo a 6 rs. kilo.

PALENCIA, 3.—Trigo de 44'50 a 45 rs. las 92 libras, centeno a 32 las 90, cebada a 25 pesetas.

## Recordatorios novedad

Imprenta Moderna.

## Del Avendaño

A ligo en el HERALDO.

¿Por qué de tus ataques  
Con furia me haces blanco?  
¿Por qué en amargo llanto  
Me inundas? ¡Ay de mí!  
¿Por qué quieres privarme  
De ver tanta hermosa  
Que busca la frescura  
Pasando sobre mí?  
Que son turbias mis aguas  
Alegas, y no tienes  
Razón; ¿por qué no vienes  
Un día por aquí,  
Y yo te demostrara  
Con prueba bien palpable  
Que no soy el culpable...  
¿Por qué no vienes, di?  
Que huelo mal y deben  
Por ello embocinarme...  
¿Mejor no fuera echarme  
El agua que hay ahí,  
Agua que permitiera  
Llevar mil porquerías  
Que aquí todos los días  
Me sueltan... porque sí?  
¿No era mejor limpiarme?  
¿Mi cauce limpio y puro  
No haría, de seguro,  
Papel mucho mejor  
Que oculto y prisionero  
Tras bóveda sombría  
Que no permitiera  
Que me bañase el sol?  
Si con muy buen acuerdo  
Prohíben que se lave,  
Habeis dado en la clave  
De mi restauración;  
Con eso y con que hicierais  
Que limpien mis orillas,  
Quitáramos renillas  
Y al pelo estaba yo.  
Si tú mal no me quieres,  
Si tú no eres injusto,  
Dame por Dios el gusto  
De ser el mediador,  
Y pídele a quien pueda  
Que audaz no me reviente,  
Que no diga la gente:  
«Por suceso se tapó».

A ruego, ALGO.

## MISCELANEA

Por teléfono  
Servicio del HERALDO.  
Recibido hoy a las 3:30 y tarde

### Gerona

En un pueblo cercano a la capital de la provincia, se suscitó ayer una pendencia entre tres encargados de taller y varios obreros.

Acalorados los ánimos llegaron a las manos, resultando de la contienda un obrero muerto y dos más en gravísimo estado.

### Málaga

En la citada población andaluza se fué a pique una embarcación pequeña, que iba ocupada por el patrón, tres individuos más y un niño de corta edad.

Gracias a los esfuerzos de varios que presenciaron el naufragio, pudieron ser sacados todos ellos con vida.

### Marinero herido

Esta mañana entró en el puerto el torpedero italiano «Precia» y desembarcó a un individuo de la tripulación que había sido herido de gravedad por una madera al hacer una maniobra.

El herido fué trasladado al hospital Noble.

Esta tarde zarpó del puerto con rumbo a Italia el «Precia».

### Palma

En el correo ha salido para Barcelona el gobernador señor Naranjo, el señor Morera y otra personalidad.

Se dirigen a Madrid.

### Vigo

Hay gran animación para el concurso de tiro nacional que se celebrará en ésta. Lo amenizará la banda del regimiento de Murcia, llegada expresamente para ello.

### Pamplona

Con dirección a San Sebastian ha salido hoy el gobernador y las comisiones de la Diputación provincial y Ayuntamiento que han de cumplimentar a la reina y visitarán además al duque de Almodovar.

### Circular

Se comenta la circular del Gobernador disponiendo que se enseñe en las escuelas el vascuence y castellano a la vez.

### Toledo

Por un tren fué arrollada en Torrijos una pobre anciana que quedó muerta en el acto.

### Cádiz

Mañana se celebrará una fiesta organizada para allegar recursos con destino al Sanatorio de Chipiona que se inaugurará el domingo.

### Reunión

Vá a celebrarse en Albaida una reunión de vinicultores de la región, para tratar del impuesto de consumos que se vá a aplicar a los vinos.

Estarán representadas Valencia, Alicante, Castellón y Albacete.

### Teruel

La Diputación provincial aprobó los presupuestos del año y el gobernador que presidia el acto dijo que estaba dispuesto a moralizar la provincia para evitar ciertas malas costumbres.

Agregó que había impuesto 1.500 pesetas a la Compañía Central por deficiencias del servicio.

## LAS DOS BANDERAS

Sobre formidable muralla, último baluarte de la independencia de X., pueblo grande, aunque



La debilidad nerviosa ó neurastenia, la anemia, la clorosis, la insuficiencia de la digestión, la dispepsia (pereza de digerir), el raquitismo, (crecimiento defectuoso) y demás afecciones que reconocen por causa un estado de debilidad general se curan pronto tomando el acreditado medicamento de gusto agradable y de resultados tan rápidos y eficaces que el enfermo aumenta el apetito y las

# ELIXIR CALLOL

Fuerzas casi siempre desde las primeras tomas. De venta Farmacia Callol Diputación 339, Barcelona, y en todas las buenas Farmacias de España y América.  
Este notable medicamento recomendado por muchos médicos del país y extranjeros se vende en Vitoria en las acreditadas farmacias de la Viuda de B. Angulo, C. Corti y R. Arellano.

## LA VASCO-NAVARRA

Sociedad de Seguros contra los accidentes del trabajo  
Autorizada por el Ministerio de la Gobernación  
Capital 4.000.000 de pesetas. Garantías efectivas 555.335 pesetas.  
Delegación de Alava. Semestres satisfechos por la misma.

Asegurados	Industria	Lugar del siniestro	Obreros lesionados	IMPORTE	
				Pesetas	Cts
D. Pedro Tourman.	Fábrica de Harinas	Gábaro	1	1096	87
Vicente Béztegui.	Fábrica de Harinas	Manzanos	1	58	87
Hilario Jesús Retuerta.	C. de la Azucarera Alav.	Vitoria	7	175	87
La Azucarera Alavesa.	Construcción y montaje	Id.	18	222	52
La Metalúrgica Vitoriana.	Construcción y montaje	Id.	16	130	75
D. Juan Bta. Alfaro.	Fca. de tejidos de yute	Id.	1	9	75
Daniel Lopez de Garayo.	Fábrica de muebles	Id.	1	11	75
Electra Hidráulica Alavesa.	Fábrica de Electricidad	Id.	1	15	75
D. Casiano Amigo y Comp.	Fábrica de Muebles	Id.	1	19	75
Sociedad "El Carmelo".	Fca. de tejidos de yute	Id.	1	19	50
D. José Antonio Helzel.	Fábrica de cerillas	Id.	5	25	50

Satisfecho por asistencia facultativa hasta 30 de Junio 1813 pesetas 48 céts. Núm. de siniestros 53. Indemnizaciones y gastos de los mismos 308674.  
Siniestros pagados en las principales Delegaciones de España hasta 30 de Junio de 1901.—Número 1088.—Importe 65.18978.  
Vitoria 20 de Agosto de 1901.—El Delegado, Luis Gorrochategui.

Una viuda desea colocación para un matrimonio, ama de algún señor Sacerdote ó para cuidar de dos niños. Informarán San rudencio 14—izquierda. 5-2

**Ama de cria**  
Para llevar a su casa la criatura. Se ofrece una. Informarán: Portal del Rey, 2, tienda. 3-3

**NODRIZA**  
Se necesita una para llevar la criatura a su casa. Informarán: Mercado, 9, 3.º derecha. 3-3

**Ama de cria**  
Se necesita una. Informarán en esta imprenta. 7

**Electra en solfa**  
Folleto ameno en el que se ridiculizan y ponen de relieve las faltas en que abundan el célebre espectáculo dramático de Perez Galdós.

**DE PASEO CON UN NIÑO**  
Hermoso librito, recomendado por reconocidas eminencias y el cual respaldado por la pureza, corrección y amenidad del estilo. *Obras de los D. P. Fr. M. de M. y Sainz*, licenciado en filosofía y letras y profesor del real Seminario de Vergara. De venta las dos en las librerías de Sarasqueta y el Sagrado Corazón al precio de 25 céntimos la primera, y 150 en rústica y 2 en pasta la segunda.

A voluntad de su dueño, se sacará a pública y extrajera subasta, el día 12 del próximo Septiembre y hora de las once de su mañana, en la oficina del Agente de Negocios D. Ignacio Vadillo, la casa número 150 de la calle Zaramitza de esta Ciudad. El pliego de condiciones y título de pertenencia se hallan de manifiesto en dicha Oficina, Cuchillería número 24. 8-6

**Hallazgo** de un abanico.—Se entregará a su dueño en la Plaza Nueva, 5—tercero.

**REVISTA MERCANTIL**  
al por menor  
Gran rebaja de precios  
Bacalao Noruega ó Islandia, á 40, 50 y 60 céntimos libra Alubia blanca cocida, á 150 céntimos. Caparrones, á 150, 175 y 2 pesetas celemin. Arroz valenciano, á 25 céntimos libra. Azúcar blanca, caña, 55 y 60 céntimos libra. Café hacienda tostado, á 250 pesetas libra. Jabón amarillo, á 80 céntimos libra. Garbanzo nuevo gordo, de Fuentesalco (Salamanca) á 4 pesetas celemin. Vino de la Rioja, á 15 y 20 céntimos cuartillo; por cántaras, á 450 pesetas, servido de la Alhóndiga al que lo desee. 23, Portal del Rey, 23—VITORIA. 30

**BANCO DE VITORIA**  
Capital 3.000.000 de pesetas  
Principales Operaciones  
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.  
Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que devengarán el 2 por 100 anual.  
Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.  
Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.  
Ordenes de Bolsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.  
Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios.  
Descuentos, giros y negociación de Letras.  
Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.  
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**INTERESANTE A LOS PADRES DE FAMILIA**  
Colegio de niñas y señoritas bajo la advocación del Corazón de Jesús dirigido por la profesora D.ª Isidora Maiz y Pérez  
En este acreditado colegio explica todas las semanas la Religión y Moral un respetable sacerdote por ser la base más firme de toda educación verdadera.  
Además de todo lo concerniente á la parte literaria, las labores propias del sexo desde la calceta al bordado artístico y encajes de todas clases, se enseña con todo esmero y pulcritud.  
Igualmente se enseña hacer toda clase de flores de tela, de escamas, chincasas, y frutas de todas clases imitadas al natural.  
Especialidad en plantas de cartulina y tela, para salones y en ramos de azucenas, etc.  
También se pinta en porcelana y raso.  
Se dan lecciones particulares en casa y domicilio.  
Se reciben internas, medio pensionistas y externas.  
En el mismo Colegio se abrirá para el próximo curso como en años anteriores, un pensionado de internas para las alumnas que se matriculen en la Escuela Normal de esta ciudad, cuyos resultados han sido siempre muy satisfactorios, pues siempre han obtenido las alumnas muy buenas notas.  
Las alumnas de este pensionado permanecerán en el Colegio excepto las horas de las clases de la Normal, á las cuales irán acompañadas por persona de confianza.  
Los domingos y días de fiesta irán las alumnas acompañadas por la Directora á los actos religiosos y paseo.  
Herrería 39—VITORIA

**HOJALATERIA Y CALDERERIA**  
de  
**PIO ELVIRA**  
Ríoja núm. 9  
Se construyen estufas de varios sistemas y toda clase de reparaciones en las mismas, así como todo lo correspondiente al ramo de hojalatería y calderería. 15-7

**Pérdida** de un abanico, desde el Calle Suizo por el General Alava á la Florida. Se aplica á la persona que lo haya encontrado lo entregue en esta imprenta. 51

## ACADEMIA SALDUBENSE

Calle Mayor, 40 principal—ZARAGOZA

A cargo de los Sres. D. Diego Carbonell, Licenciado en Filosofía y Letras; D. Cipriano Perez Presbítero, Licenciado en Derecho y en Filosofía y Letras y D. Tomás Horcada, Licenciado en Ciencias  
BACHILLERATO, CIENCIAS, LETRAS, DERECHO, TEOLOGIA, FILOSOFIA, E IDIOMAS  
Los alumnos serán matriculados en enseñanza oficial  
INTERNADO PARA ESTUDIANTES DE FACULTAD  
HONORARIOS MENSUALES

BACHILLERATO	pesetas	Pensionistas.	90 pesetas
Internos.	60	Medio pensionistas.	50
Medio pensionistas.	3750	Externos.	1750
Vigilados	15		
Externos.	10		

NOTA.—El edificio está muy próximo al Instituto y Universidad, para que con mayor comodidad, puedan los estudiantes ser acompañados á los establecimientos oficiales á la ida y al regreso de sus clases. 80-44

## Zurich

Compañía General de Seguros contra los accidentes y la responsabilidad civil  
Fundada en 1872 y domiciliada en Zurich (Suiza)  
Autorizada en España por R. D. de 27 de Mayo de 1901  
y garantizada con el depósito de 250.000 pesetas

Capital Social (25 pagados é integrados, 35 en obligaciones de los accionistas. Francos 5.000.000. Reservas. 16.000.000. Indemnizaciones pagadas hasta fines de 1900. 66.888.005/02

Seguros colectivos contra los accidentes del trabajo. Seguros individuales contra toda clase de accidentes. Seguros de viajes por mar y por tierra. Seguros de la responsabilidad civil respecto de terceros.

Agente general en España, D. Emilio Gaissert, Barcelona, Princesa 31. Agente en Vitoria, D. Abdón Landa, Barreras 14, 1.º 90-15

## AUORA

Compañía Anónima de Seguros á prima fija  
DOMICILIADA EN BILBAO  
CAPITAL: 20.000.000 DE PESETAS

Seguros contra incendios (edificios, mobiliarios mercancías etc). Seguros de valores (por vía marítima y terrestre). Seguros marítimos (casco fletes, mercancías). Rentas vitalicias.—Operaciones de Banca y bolsa. Esta compañía eminentemente Vascongada y Española ha conseguido en poco tiempo colocarse por encima de otras que cuentan muchos años de existencia. Sus progresos y garantías pueden apreciarse fijándose en la cotización que en Bolsa tienen sus acciones.

Para informes y seguros Diríjase al Subdirector en la provincia de Alava don Pedro Usatorre, San Francisco 5 Vitoria; quien también admite agentes con buena comisión. 28

## BANCO DE ESPAÑA

Sidra superior  
La encontrarán en el Establecimiento de bebidas de E. C., calle de San Prudencio núm. 17 y Fueros 2; donde se ha recibido una nueva partida inmejorable. En embotellada la hay superiorísima; precios sin competencia; abonando la devolución de los cascos. San Prudencio 17 y Fueros 2 EMILIANO CORTÉS 90-29

Debiendo verificarse próximamente oposiciones para el ingreso en dicho Establecimiento, desde el primero de Septiembre próximo, abrirá clases de preparación, el Interventor en esta Sucursal don Gabriel Galvan. Domicilio: Sucursal del Banco de España 16

**Pérdida de Rosario**  
de plata, el domingo último por la mañana. Puede entregarse Pintorería 11, 2.º y se gratificará. 20

**COLOCACIÓN**  
Se necesita un dependiente práctico en el ramo de Ultramarinos para San Sebastián. Intil presentarse sin muy buenas referencias. Informará don Diego Apodaca. 31

**ACADEMIA DE MATEMATICAS**  
del Capitán de Ingenieros  
**D. BENITO BENITO Y ORTEGA**  
Preparación para las carreras militares é Ingenieros Industriales. Clases particulares de preparación para Ingenieros de Caminos, Minas y Montes. Estación, 20, 2.º, izquierda

**Para hacer coladas**  
y encender cocinas  
se venden residuos de madera, á 0'25 pesetas la arroba. Fábrica de Muebles de Daniel Lopez de Garayo. 23

**ACEITE**  
Superior de Sierra Gata, origen garantizado á 18 pesetas arroba.  
**VINOS**  
Selecciona clases de diversas procedencias á 6 y 6'50 pesetas las 22 botellas, equivalentes á la cántara.  
**FRANCISCO HERNANDEZ**  
Portal del Rey 22—Almacén 80-18

**Banco de Vitoria**  
Caja de Ahorros  
Desde primero de Septiembre próximo quedará abierta al público en las Oficinas de este Establecimiento una Caja de Ahorros donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 3 por 100 anual. Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. Vitoria 23 de Agosto de 1901.—El Secretario, Félix Abreu.

**ZOTAL**  
Agua Zotal preparada por Arámburu. Farmacéutico, Estación 2. Desinfectante poderosísimo que destruye  
El microbio de la fiebre tifoidea en 20 minutos. El id. de la difteria en 10 id. El id. de la peste en 40 id. El agua Zotal no tiene rival en la desinfección general; con su aplicación se purifican las habitaciones de los enfermos de Tisis, Difteria, Tifus, Viruela y otras enfermedades contagiosas, regalando diariamente la habitación aún con el enfermo dentro de ella.  
El mismo Farmacéutico prepara líquidos de concentraciones diversas para B-cuelas, Cafés, Talleres, Sótanos, Hospitales, Establos, Cuarteles, Secretas ó Escusados, etc. etc. 51

**Banco de Vitoria**  
Caja de Ahorros  
Desde primero de Septiembre próximo quedará abierta al público en las Oficinas de este Establecimiento una Caja de Ahorros donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 3 por 100 anual. Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. Vitoria 23 de Agosto de 1901.—El Secretario, Félix Abreu.

**Subasta**  
Se celebrará el día 6 de Septiembre próximo á las diez de la mañana en la Comisaría de Guerra e Intervención del material de Ingenieros sito en el Cuartel del Resbaladero, para contratar la adquisición de los materiales que sean necesarios durante cuatro años en las obras militares de esta plaza.  
Los pliegos de condiciones y precios límites se hallan de manifiesto en dicha oficina, todos los días laborables de 9 á 1. 8-6

**La Equitativa**  
Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija  
Seguros vida entera, pagos limitados y dotes á 6 mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza. Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 30 años, así como otras desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.  
Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra y Alava Don Ramiro Orbeagoza Estufa 11 Bilbao.  
Diríjase en Alava á don José Lopidana Estación 9.

**Gran Bazar de ropas hechas**  
Y  
**SASTRERIA DE D. PABLO IBARRA**  
32—PLAZA NUEVA—32  
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un completo surtido de géneros para la estación de verano á precios reducidos como lo prueba lo que á continuación se expresa:  
Trajes completos para caballeros, de dril desde 12 pesetas; de lanilla desde 25 id; americanas de alpaca desde 7 id; trajes para niños desde 3 id; pantalón largo desde 6 id; y toda clase de prendas á precios baratísimos.  
Se hacen los trajes á la medida sin aumento de precio, corte de forros y construcción irreprochable. 32—PLAZA NUEVA—32

**FONDA**  
de  
**ANTONIO BARRIO**  
Independencia, 21.  
Esta acreditada casa pone en conocimiento de su distinguida clientela las grandes reformas que ha hecho en las habitaciones y comedor. Galinetes espaciosos para viajeros; grandes salones para familias. Servicio esmerado, tanto en comedor como en cocina.—Independencia, 21. 1. v.—29

**Julián Bajo Estación, 8.—Vitoria.**  
Relojería, óptica, bisutería, estatuaria, metal blanco, objetos para regalos, máquinas para afetar sin exposición, recomendadas por higiénicas y económicas.  
Taller para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, sistema  
**Roskopf**, á 15 pesetas con garantía. Julián Bajo, Estación, 8, Vitoria. 134

**La Equitativa**  
Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija  
Seguros vida entera, pagos limitados y dotes á 6 mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza. Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 30 años, así como otras desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.  
Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra y Alava Don Ramiro Orbeagoza Estufa 11 Bilbao.  
Diríjase en Alava á don José Lopidana Estación 9.

**Subasta**  
Se celebrará el día 6 de Septiembre próximo á las diez de la mañana en la Comisaría de Guerra e Intervención del material de Ingenieros sito en el Cuartel del Resbaladero, para contratar la adquisición de los materiales que sean necesarios durante cuatro años en las obras militares de esta plaza.  
Los pliegos de condiciones y precios límites se hallan de manifiesto en dicha oficina, todos los días laborables de 9 á 1. 8-6

**La Equitativa**  
Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija  
Seguros vida entera, pagos limitados y dotes á 6 mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza. Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 30 años, así como otras desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.  
Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra y Alava Don Ramiro Orbeagoza Estufa 11 Bilbao.  
Diríjase en Alava á don José Lopidana Estación 9.

**Subasta**  
Se celebrará el día 6 de Septiembre próximo á las diez de la mañana en la Comisaría de Guerra e Intervención del material de Ingenieros sito en el Cuartel del Resbaladero, para contratar la adquisición de los materiales que sean necesarios durante cuatro años en las obras militares de esta plaza.  
Los pliegos de condiciones y precios límites se hallan de manifiesto en dicha oficina, todos los días laborables de 9 á 1. 8-6

## HERALDO ALAVES

DIARIO INDEPENDIENTE

SUSCRIPCIÓN INSCRIPCIÓN

Vitoria, un mes, una peseta 25 céntimos.  
Fuera de la Capital: tres meses, 5 pesetas.—Seis meses, 9 pesetas.—Un año, 16 pesetas.  
Extranjero, un año 40 francos.  
Pago anticipado  
Advertencia. Si no fuere renovada la suscripción á su tiempo, se dejará de servir el periódico á los ocho días de terminada.  
La correspondencia al Director.

Número del día 5 céns.—Atrasado 0'20.  
Veinticinco ejemplares, una peseta.  
De venta kiosco de EL GLOBO.

## Ferrocarril del Norte

SERVICIO DE VERANO EN VITORIA

TRENES DE MADRID A IRUN

Número	Descendentes	Llegada	Salida
21	Mixto	4'25	4'40 m.
3	Expreso	6'51	6'56 >
7	Sudexpreso	7'18	7'23 >
1	Expreso	8'23	8'28 >
23	Omnibus	12'38	12'51 t.
15	Correo	2'40	2'47 >
1087	Mercancías	9'28	10'09 n.

TRENES DE IRUN A MADRID

Número	Ascendentes	Llegada	Salida
8	Sudexpreso	3'14	3'19 m.
1000	Mercancías		5'55 >
20	Omnibus	6'25	7'41 >
12	Correo	12'22	12'34 t.
2	Expreso	6'24	6'29 >
4	Expreso	8'11	8'16 n.
24	Mixto	10'08	10'24 >

## Hoja del Calendario

SEPTIEMBRE

30 Días  
CUARTO MENGUANTE  
Sale sol 5 h. 28.—Pónese 6 h. 29.

5  
1710.—Muere el poeta cómico francés P. Regnard.

Jueves  
248 | Santa Obdulia, virgen y mártir, | 117 Santos  
Lorenzo Justiniano,  
Victorino ob. y mr. y Bertin abad.

Sta. Obdulia vg. y mr.  
Esta Santa fué natural de Toledo é hija de padres nobles y piadosos, quienes desde la infancia la educaron en el santo Temor de Dios y en la fé católica. Cultivóla con esmero y la guardó inviolablemente en unos tiempos en que los príncipes, los grandes y los pequeños estaban infestados de la herejía arriana. Profesó la vida regular en un monasterio de mujeres y fué tan observante en las reglas que todos la consideraban como espejo y dechado de religiosas. Abrasábase su corazón en el amor del Divino Esposo y como el Apóstol repetía muchas veces que la sacase Dios del cuerpo mortal y pasible para vivir eternamente con Cristo. Dios quiso añadir á su gran mérito la corona del martirio, que recibió con indecible alegría.

Parroquia de S. Miguel Arcángel  
TRIDUO que la

Asociación de Hijas de María  
proponiéndose honrar el misterio de la

Natividad de su Stma. Madre  
celebrará los días 6, 7 y 8 del corriente, los siguientes CULTOS

Por la mañana.—Dichos tres días se distribuirá la Sagrada Comunión en las misas de cinco y media y siete.

Se ruega á las piadosas Congregantes apliquen las Comuniones por las necesidades de la Iglesia y del estado.

Por la tarde.—A las siete, Santo Rosario,

visita á la Santísima Virgen, sermón que predicará el  
R. P. Salvador, S. J.

y Salve. Los cultos del día 8 serán con exposición de S. D. M.

INDULGENCIAS PLENARIAS  
Pueden ganarse por las Congregantes los días 7, 8, 14, 21 y 29 del presente mes, y son aplicables á las benditas almas del Purgatorio.

AGREGACION  
Se verificará el día 8, á las seis y media de la tarde. Las aspirantes deben presentarse antes del indicado día á la Instructora, que vive en la calle de Postas, número 18, principal derecha.

La Congregación del Sagrado Corazón de Jesús y Apostolado de la Oración, celebrará en esta iglesia parroquial la función mensual el viernes próximo en la forma siguiente:

Por la mañana, á las siete y media, comunión general y por la tarde á las siete, exposición del Santísimo, estación, rosario, sermón y reserva.

Monasterio de las Salesas  
El próximo viernes, 6 del corriente, á las cinco de la tarde, tendrá lugar en esta iglesia el ejercicio mensual en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús, con sermón.

Santa Iglesia Catedral.—Terminadas las horas canónicas, se celebrará todos los días la Misa conventual.

Santa Maria.—Todos los días á las cinco y media, se celebra Misa con Rosario y meditación durante la misma. A las Ave-Marias de la tarde, se reza el Rosario con los puntos de meditación correspondientes al día.

San Miguel.—Se celebra todos los días á las cinco la Misa llamada de la Blanca con Rosario. A las diez Misa Mayor, y al toque de oraciones, Rosario.

San Pedro.—Misas desde las seis. A las Ave-Marias, Rosario.

San Vicente.—Se celebra todos los días la primera Misa á las cinco y media. Al toque de oraciones, Rosario con meditación.

MM. Brigidas.—Misas á las seis y media y á las ocho.  
MM. Reparadoras.—Todos los días á las siete, Misa rezada con exposición de S. D. M. A la tarde, á las cinco, Reserva del Señor.

Convento de San Antonio.—A las seis y media la primera Misa. Rosario al anocheecer.

Convento de Santa Cruz.—A las seis y media y ocho Misa.  
Noviciado de las Carmelitas.—Misa á las seis y nueve y media de la mañana.

Iglesia de las Desamparadas.—Se celebra todos los días la Santa Misa á las seis y cuarto y ocho.

ACADEMIA CIENTÍFICO-LITERARIA  
El día 15 del actual darán comienzo en esta Academia, las clases para el estudio y preparación de las asignaturas del Bachillerato.  
Clases especiales de Matemáticas, generales y particulares.  
Honorarios módicos.  
Para más detalles: Estación 6—segundo derecha 25-1

Pérdida de un canario  
La persona que lo haya recogido puede entregarlo en la calle de San Prudencio núm. 4—tercero, donde se le gratificará. 3-1

Peluquería  
Por no poderla atender su dueño, se traspassa, con buena parroquia y en buen punto. Informarán en esta Administración. 4-1

Academia de Preparación para INGENIEROS INDUSTRIALES, MONTES Y MINAS, del OFICIAL DE ARTILLERIA  
D. FRANCISCO ROIG  
Empezarán las clases el 1.º de Octubre. Para más informes diríjase al Director, San Antonio, 24, 2.º 33-27 a.

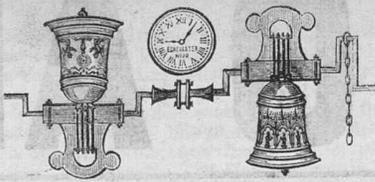
Muchachos  
Se necesitan para la fábrica de generos de punto, San Prudencio 8.  
Es inútil presentarse sin muy buenas referencias. 3-2

Banco de Vitoria  
Desde esta fecha rige en este Establecimiento el 4 por 100 de interés para las Operaciones de descuentos y para las de préstamos y créditos con garantía de valores del Estado.  
Vitoria 80 de Agosto de 1901.—El Secretario, Félix Abreu.

Banco de Vitoria  
Desde esta fecha rige en este Establecimiento el 4 por 100 de interés para las Operaciones de descuentos y para las de préstamos y créditos con garantía de valores del Estado.  
Vitoria 80 de Agosto de 1901.—El Secretario, Félix Abreu.

Banco de Vitoria  
Desde esta fecha rige en este Establecimiento el 4 por 100 de interés para las Operaciones de descuentos y para las de préstamos y créditos con garantía de valores del Estado.  
Vitoria 80 de Agosto de 1901.—El Secretario, Félix Abreu.

# ECHEBASTER HIJO



Gran Fábrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de varias clases y sistemas. A las Iglesias pobres pago á plazos sin interés.

Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las Provincias vascongadas.

De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres, (Pintorería 82 y Nueva dentro Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.

**PARA ENFERMEDADES URINARIAS**  
**SANDALO PIZÁ**  
 MIL PESETAS

El que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Veintidós años de éxito creciente. Unipar aprobadas y reconocidas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y reconocidas prácticas diariamente las prescriben, recomendando venidas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. PIZÁ, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Pedid Sandalo Pizá.—Desconfiad de Imitaciones.

**TARJETAS DE VISITA**

La más perfecta imitación á la litografía.

Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

## Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán los servicios en el mes de JUNIO, salvo contingencias

**Lineas de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte: El día 19 de junio saldrá de Santander y el 20 de Coruña, el vapor **ALFONSO XII—Capitán don A. Casquero.** directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Santo Domingo y San Pedro de Macorés, con trasbordo en Habana. El día 25 de Barcelona y el 30 de Cadiz, el vapor **BUENOS AIRES.—Capitán don G. Amézaga.** directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz y para Puerto Plata con trasbordo en Habana.

**Linea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de junio de Barcelona y el 16 de Cádiz, saldrá el vapor **CATALUÑA—Capitán, don L. Camps.** directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Se admite el pasaje y carga para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macorés, con trasbordo en Habana.

**Linea de Filipinas.**—El día 22 de junio saldrá de Barcelona el vapor **ALICANTE—Capitán, don J. Plá.** directamente para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Linea de Buenos Aires.**—El día 3 de junio de Barcelona y el 7 de Cádiz saldrá el vapor **LEÓN XIII—Capitán, don S. Moreno.** directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Río Jainero, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, con trasbordo en Cádiz al vapor de la Línea del Brasil-Pacífico.

**Linea del Brasil.**—El día 2 de junio saldrá de Vigo y el 8 de Cadiz el vapor **SAN IGNACIO—Capitán, don Y. Ageo.** directamente para Las Palmas, Río Jainero, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coleron y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda con trasbordo en Montevideo.

**Linea de Fernando Poo.**—El día 25 de mayo de Barcelona y el 30 de Cádiz, salió el vapor **CIUDAD CONDAL—Capitán, don J. Calzada** para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

**Linea de Canarias.**—El día 17 de junio saldrá de Barcelona y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVARDE—Capitán, don A. Marroig.** directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Linea de Tanager.**—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.—Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados. No se admite carga la víspera de la salida.

**TOS**  
**ALIVIO INMEDIATO**  
 y curación radical de la misma con las graças benzoquinámicas á la Heroína de Arámburu, Farmacéutico Estación 2.

**Poesías de D. Eusebio Yurrita**  
 (3.ª Edición.)  
 Estas poesías, que han sido aprobadas por la autoridad eclesiástica y bendecidas por Su Santidad León XIII, se hallan de venta en la imprenta de este periódico y en las principales librerías, al precio de 2 pesetas ejemplar.

**Pianos**  
**MARCA VIUDA DE ESTELA**  
 Antigua de Bernareggi

Conocida en todo el mundo por el buen resultado de sus instrumentos y premiada en cuantas exposiciones ha concurrido garantizados en absoluto.

Unico representante en esta plaza el FABRICANTE Y ALMACENISTA DE MUEBLES **Daniel Lopez de Garayo, Estación 36**

**PIANOS**  
 Marca VIUDA DE ESTELA, antigua BERNAREGGI

**PIANOS**  
**Chassaigne**

**Venta y Alquiler**

Estos pianos tienen aparato llamado **SORDINA** que permite estudiar que causar molestia á nadie hasta altas horas de la noche.

Pianos CHASSAIGNE nuevos para alquilar para dentro y fuera de la población.

**Estación 6, principal**

**COMPANIA HAMBURGUESA**  
**Sud-americana**

El día 12 de Septiembre saldrá del puerto de Bilbao con destino á Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé, sin trasbordo ni escalas, el magnífico vapor correo nombrado **MONTEVIDEO** de 12.000 toneladas, admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos, á precios económicos. Estos vapores hacen la travesía en 18 días y ofrecen lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de 1.ª clase, y cómodos y aseados alojamientos á los de 3.ª Para más informes, billetes de pasajeros y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia **D. Crisanto de Ocio, Prado, 28, bajo, Vitoria.**

Para informes en Vitoria, **Vicente Beiztegui**  
 Barreras, 1.—Escritorio

**D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE**  
 Caligrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Extremeña de 1892 por sus trabajos de litografía y grabado; con medalla de oro en la Universal de París de 1900 por los de toda clase de Dibujo y caligrafía Calle de la Florida, 46, 1.ª VITORIA

En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, lineal topográfico, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día. Se admiten encargos de toda clase de bordados y dibujos para los mismos, así como tambien delineación de planos y de trabajos topográficos.

**Higiene** No hay otra cosa mejor para limpiar la cabeza y fortalecer el cabello, que el específico Ron y Quina de A. Cote-lo. De venta peluquerías y perfumerías. Frasco de 1 á 4 pesetas y en casa del autor, Estación, 41 y 43, Peluquería. 40

**Dionisio Preciado y Compañía**  
**Salvatierra (Alava)**

Gran Fábrica de Barnices para Ebanistas, Tonereros, Pintores, Cesteros y Objetos de Mimbre, Herreros, etc. Colores solubles al Agua, para imitar toda clase de Maderas y especialmente el Nogal. Betun para Vidrieros ó Masilla para Oristales. Se remiten Catálogos gratis á que se les pida.

Los legítimos chocolate de los RR. PP. Benedictinos son el mejor, más nutritivo y agradable de los alimentos. Las personas que desean tomar un exquisito chocolate, deben probarlos. Véndense á 2, 2.50 y 3 pes. litro, con vainilla, sin ella y á la vainilla. Exhale el nombre Benedictinos y los escudos de la Orden en las etiquetas.

De venta: Establecimiento de D. Angel Elgueta.

Gran Fábrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas y otros objetos

## I. Múrua-Hijos

Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases. Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción. Esferas de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc., etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas. Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia.

**Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)**

**AGUAS MINERALES DE BURLADA (Pamplona)**

de la orina y sus anejos, catarros vexicales, cólicos nefríticos ó infartos del hígado; y en los catarros y otras enfermedades de la matriz. Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

Médico Director: **DON JUAN VALDÉS**

Balneario situado en un ameno y saludable paraje, carretera de Francia, dista 2 kilómetros de Pamplona, hay coche tres veces al día, haciéndose el viaje de ida y vuelta con toda comodidad en 20 minutos, Fonda Restaurant con especias habitaciones bien decoradas y amuebladas recientemente, luz eléctrica, timbre y teléfono. Precios módicos. Estas aguas sustituyen ventajosamente por su bondad á las de **VICHI (Francia)** según certificación de todas las eminencias médicas. Especiales para mesa solas ó mezcladas con vino.

**Gran premio en la Exposición Universal de París de 1900**  
 Precio 3 reales botella de un litro con casco.

Se abona un real por cada botella vacía que se devuelva. Puntos de venta en esta capital: Farmacias de los Sres. Zulueta, Estación 24; Arámburu, Estación, 2; Cerrillo, Zapatería, 39 y en la Droguería de D. Feliciano Merino, Mateo de Moraza, 3. Para más detalles dirigirse á los representantes exclusivos en esta Provincia Sres. Esteban Martínez y Compañía, calle de la Estación núm. 26, tienda.